



Dossier pédagogique

MÈRES D'EXIL

regards d'artistes

Produire un écrit | un dessin
sur la thématique de la valise de l'artiste voyageur

5^e-6^e Primaires | 1^e-2^e Secondaires



Introduction	3
L'exposition et les artistes	4
L'exil	4
L'étranger voyageur	4
Focus artistes	5
Activités prof.....	7
Doc élèves	9
Pour prolonger	12
Référentiels enseignements	13



Introduction

Ce dossier pédagogique, proposé aux enseignants de la fin du Primaire et du début du Secondaire, vise à accompagner l'exposition *Mères d'exil* conçue et programmée par La Cité Miroir du 18 février au 28 mai 2023. Principalement inscrite dans la discipline du Français, son ambition est rigoureusement interdisciplinaire et se réfère aux nouveaux référentiels du tronc commun (voir en fin de dossier les références aux programmes, les compétences, les acquis visés et les objectifs d'apprentissage). En outre, il se situe à la croisée du français, des disciplines artistiques, de l'éducation à la philosophie et à la citoyenneté (CPC) et de l'histoire mémorielle des migrations, des exils et des conflits politiques. En ce sens, il s'inscrit complètement dans les ambitions du Projet d'Éducation Culturelle et Artistique (PECA) et du nouveau cours d'Éducation Culturelle et Artistique (ECA).

L'exposition et les artistes

30 artistes, 30 regards sur l'exil.

L'exposition *Mères d'exil*, conçue et programmée par l'asbl MNEMA à La Cité Miroir, réunit des artistes d'une quinzaine de nationalités différentes – ils sont notamment palestiniens, kurdes, ukrainiens, birmans, russes, congolais ou encore iraniens. Majoritairement exilés ou travaillant sur la thématique, ils réfléchissent à leur parcours tout en développant des œuvres qui se veulent universelles dans leur particularité.

La thématique de la valise de l'artiste voyageur y est centrale, notamment dans l'œuvre d'Oroubah Dieb, artiste syrienne qui retranscrit avec énormément de couleurs le voyage des femmes, dans les dispositifs de Stas Falkov et de Costa Levkochir,

respectivement plasticien russe et peintre grec, ou encore dans les productions de Duaa Qishta, exilée palestinienne.

Le projet philosophique de MNEMA à La Cité Miroir consiste à faire dialoguer les cultures afin d'amener à un questionnement critique et à un engagement citoyen. L'asbl privilégie de la sorte une scénographie jouant sur le rapport à l'espace qu'interroge l'exil. Dans l'ancien petit bassin est proposée *La Caravane des possibles*, ensemble de sculptures en Terre Vagner réalisées par un collectif liégeois. Son objectif est de retranscrire le mouvement des hommes et des femmes, l'œuvre fonctionnant dès lors comme un symbole des chemins, des routes et des itinéraires de chacun.

L'exil

Pourquoi *Mères d'exil*? Il s'agit à la fois d'un jeu sur les homophones *mer* et *mère* et d'une métaphore des origines, des causes, des motifs de l'exil. L'exil touche, directement ou indirectement, de plus en plus nos élèves et étudiants en Fédération Wallonie-Bruxelles. Qu'est-ce que l'exil? Quelles en sont les motivations? Quelles causes amènent à une telle décision, à la fois radicale et douloureuse?

Quel accueil est réservé aux exilés et exilées dans les différents lieux du monde?

Souvent contraint, l'exil trouve son origine dans les conflits de mondes hostiles. Citoyens et artistes quittent donc, contre leur gré, un lieu affectif pour rejoindre un pays où l'accueil peut tout à fait varier. L'intimité des personnes touchées est alors chamboulée, leur quotidien transformé, leurs repères perdus. Ces changements entraînent un questionnement existentiel.

L'étranger voyageur

Dans son ensemble, l'exposition traite de l'accueil réservé à l'étranger voyageur, des difficultés qu'il rencontre et des possibilités de son inclusion dans une collectivité transformée par son arrivée. Autant Adelin Donnay que JR, Papa Divin, Younes Faghihi, Monica Cantillana ou Richard Lusak's figurent ce rapport entre individualité et collectif.

Ces différents créateurs, à qui La Cité Miroir a voulu donner la parole, illustrent par leur extrême singularité toute la diversité qui constitue et caractérise la création humaine. La majorité des artistes qui exposent sont membres de l'Atelier des artistes en exil, une structure d'accueil pour les artistes en exil qui met en valeur leurs créations.

FOCUS ARTISTES

Duaa QISHTA, *Missed Call*,
2020 | Palestine



« Je suis née en exil en Arabie Saoudite, et deux ans plus tard, j'ai emporté l'exil avec moi et je suis retournée dans mon pays, la Palestine. J'ai grandi là-bas, et l'exil grandissait aussi en moi. J'ai essayé de faire sans mais je ne pouvais pas vivre sans l'exil, et aujourd'hui, je porte ma patrie dans ma mémoire et je retourne à nouveau dans mon grand exil.

Ma série *Bicyclette* parle de mon rêve de faire du vélo dans Gaza, ce que j'ai été empêchée de faire à cause des traditions imposées aux femmes. Je me représente dans des scènes inspirées de ma vie à Gaza. Dans mon œuvre *Missed call*, je rêve qu'on m'appelle sur mon téléphone, mais je n'ai presque plus de batterie, et parmi les vagues énormes, mon vélo se profile à l'horizon, mais je ne sais pas si je vais le retrouver.

Dans *At 8 pm*, je me montre avec une grande ombre sur le mur à cause des coupures d'électricité et du confinement. Tout est plongé dans les ténèbres, le temps s'est arrêté. Mais je m'accroche à mon rêve de revoir la lumière du soleil! »

Oroubah DIEB, *Déplacement 2*,
2022 | Syrie



« Après un an de guerre en Syrie, je suis partie au Liban puis en France pour que mes filles aient un avenir. C'était douloureux de laisser mon pays natal, où j'avais réalisé tant de rêves et que je n'avais jamais pensé quitter. Au Liban, pour soulager ma douleur, j'ai travaillé auprès de réfugiés. La guerre m'a sensibilisée aux souffrances des gens, et je me suis mise à les raconter dans mes peintures. Je parle de l'exil, de la fin de la guerre. Il n'est pas facile de tout recommencer à zéro. La douleur de l'immigration ne m'a jamais quittée. Je vis toujours avec mes souvenirs et mon chagrin, tout en gardant espoir.

Je présente deux peintures de technique mixte et une installation. Elles évoquent toutes l'exil. Dans mes peintures, des gens marchent vers l'inconnu, emportant avec eux leurs affaires et beaucoup de tristesse et de souvenirs, ils ne songent qu'à fuir les misères de la guerre vers un avenir possible. L'installation consiste en une collection de baluchons que les exilés prennent avec eux. Ces personnes se transforment elles-mêmes en baluchons de souvenirs ».

Papa DIVIN, *Partir ou mourir*
2023 | RDC



« Je suis Papa Divin, le regard que je porte sur l'exil est un peu croisé parce que, selon moi, l'exil est à la fois un refuge et un défi. Par mon travail, j'ai voulu transmettre un message au public, celui des raisons qui poussent les gens à partir.

Après plusieurs recherches que j'ai menées, je me suis rendu compte que si les gens décident de partir c'est qu'il y a des raisons et ces raisons sont à prendre au sérieux ».

Collectif, *La Caravane des possibles*
2019-2023 | Belgique

© Photo Climan



« Juin 2019, le soleil se lève tôt et moi aussi. Il faut que j'avance, je sais que l'argile va m'y aider, comme toujours. Dans la terre Wagner, j'imagine des gens, des personnages étranges, humains ou végétaux, je vois des animaux aussi. Sous mes doigts, ils se révèlent, ils se mettent en marche et cheminent tous dans la même direction. C'est le début d'une caravane que je rêve infiniment longue. Incapable de taire mon enthousiasme, j'invite les membres de l'atelier et quelques amis à rejoindre le long défilé. Ils acceptent sans réserve les contraintes de matière et de dimensions garantes de l'unité de la caravane. Un virus, des dinosaures, un arbre déraciné côtoient des girafes en trottinettes, des robes valsent au son de la fanfare. Un géant leur emboîte le pas de ses pieds massifs. Tous ces êtres d'argile font route vers un monde meilleur, une utopie façonnée de choix et de possibles, ils marchent vers un avenir qu'ils rêvent favorable. Nourrie de la sensibilité et des émotions des nombreux artistes qui ont participé à sa progression, *La Caravane des possibles* rappelle aux spectateurs que tous les chemins sont des promesses ».

Lusak's, *Welcome*
2023 | RDC



« Je suis reconnu réfugié politique en Grèce depuis 2017. J'ai vécu en Grèce pendant 4 ans et demi, mais compte tenu de la crise économique, le manque de travail et la barrière de la langue, je n'ai pas pu vivre en tant qu'artiste et c'est pour ça que j'ai choisi la France, car l'intégration et l'inclusion y sont plus faciles du fait que je suis francophone et que je peux y exercer mon métier d'artiste-peintre.

Dans mon travail, je mets en valeur l'homme et l'univers. Les pays occidentaux doivent accompagner davantage les États africains dans un vrai processus démocratique. Le peuple africain aspire au suffrage universel, à choisir ses propres dirigeants, afin d'améliorer ses conditions de vie. Aider les gens à rester chez eux règle directement la question de l'asile, voilà pourquoi j'ai intitulé cette toile *Welcome* car je me rappelle quand nous avons traversé la mer Egée et accosté à l'île de Samos en Grèce, notre première attente était l'accueil ».

Peshawa MAHMOOD, *Les assiettes*
2022 | Irak (kurde)



« Ma relation à l'exil s'est peu à peu apaisée et régulée. On peut dire que s'habituer à l'exil, c'est apprendre à faire face à une situation complexe et anxiogène dans un environnement nouveau et chercher des solutions.

Je n'ai pas choisi de travailler avec des assiettes en carton, elles se sont imposées à moi car je n'avais rien d'autre à ma disposition. Par contre j'ai choisi de peindre des visages sur les assiettes. Mon travail artistique est de trouver le lien entre la matière et le sujet. Le matériau choisi (assiettes en carton) est naturellement instable. De la même façon, les visages que je peins sont sensibles et instables, en adéquation avec le matériau ».

1 Mise en situation d'apprentissage

L'idée de ce premier moment de découverte est de partir d'une œuvre littéraire de fiction afin d'introduire la thématique des déplacements et de la valise : qu'emporter lorsque l'on quitte longuement son pays ? Il est essentiel, avant d'amener progressivement à une réflexion collective sur la thématique de l'exil, qui se singularise par le caractère forcé et obligatoire de ce déplacement (voir le deuxième temps de ce dossier pédagogique), d'interroger les émotions et les sentiments des personnages. Ces sentiments sont divers et parfois ambivalents : solitude, peur de l'inconnu, audace, courage, angoisse, liberté, rejet, nostalgie, etc.

Il est important que l'enseignant ou le guide de l'exposition, à ce stade, dégage les traits définitoires des œuvres et les moyens de les décrire qui seront ensuite étudiés plus précisément (vocabulaire des couleurs, description d'une image, temps utilisés, nom et expansions du nom, description du visage, des formes, double narration, etc.).

La tâche finale consistera en effet dans l'élaboration d'un court texte narratif-descriptif personnel sur la thématique de l'exil et de la valise : « *J'imaginerais ma valise d'artiste voyageur comme ceci* » (voir la consigne précise dans la 4^e phase de ce dossier).

La méthodologie suggérée pour aborder le premier album est celle des cercles de lecture (voir à ce propos l'ouvrage de Serge Terwagne, Sabine Vanhulle et Amélie Lafont, *Les cercles de lecture*, De Boeck, 2017).

Pour les plus jeunes, le guide commence par la lecture de l'album *Comment mettre une baleine dans une valise ?*

Pour les élèves du début du secondaire, il fait découvrir la bande dessinée exposée de l'artiste Wooh.

2 Du déplacement à l'exil

Dans un deuxième temps, nous invitons l'enseignant/le guide à interroger la notion de déplacement à partir de *La Caravane des possibles*. Cette œuvre se prête tout particulièrement à l'interprétation libre, à la projection utopique et imaginative, au travers du regard sur une œuvre multiple, collective et protéiforme. La notion d'imaginaire y est centrale et permet de questionner l'inconnu vers lequel avancent les sujets confrontés à un déplacement. L'ouverture indéfinie vers ce qui est en face de l'œuvre amène progressivement à comprendre la dimension incertaine et obligatoire de l'exil, qui n'est pas un déplacement comme un autre, bien qu'il puisse relever d'un choix (toujours sous contrainte).

3 L'exil, c'est quoi ?

Pour comprendre la question de l'exil, nous proposons de partir de deux œuvres particulièrement significatives: *Partir ou mourir* de Papa Divin et *La pierre noire* de Duaa Qishta. Pour étoffer la matière théorique et les réflexions sur l'exil, nous renvoyons l'enseignant à l'ouvrage d'Enzo Traverso, *La pensée dispersée*. Plusieurs documents fournis par l'exposition permettent d'aborder les causes multiples de l'exil : le cartel de la photographie *Migrant Mother* et les multiples témoignages des artistes placés en regard des œuvres. Ces récits de vie sont des outils capitaux et sont proposés sous la forme d'audioguides au sein de l'exposition.

Durant l'exposition, les élèves devront choisir deux œuvres qu'ils apprécient tout particulièrement et expliquer pourquoi. Il leur sera demandé de noter dans un carnet ou sur une feuille leur ressenti (questions précises : qu'est-ce que j'apprécie dans l'œuvre ? qu'est-ce que je trouve original, particulier, troublant ? que puis-je dire des couleurs ? des objets représentés ? des personnes représentées ? du mouvement ? de la technique utilisée ?)

4 Tâche finale : production d'une œuvre sur l'exil (dessin, planche, courte narration)

Après avoir découvert plusieurs œuvres de l'exposition, les élèves sont emmenés devant la dernière œuvre présente dans le petit bassin, située en regard de *La Caravane des possibles*. Du papier, des crayons, des pastels et du matériel d'écriture seront à leur disposition. Ils seront invités à réaliser leur propre valise d'artiste voyageur (sous la forme écrite ou graphique).

Au choix,

- Les élèves réaliseront une courte histoire (un début, une suite, une fin) sur la thématique de l'exil en partant d'une œuvre présente dans l'exposition. Ils pourront s'inspirer de l'album présenté en début d'exposition. L'histoire peut être illustrée.
- Les élèves réaliseront un dessin sur une assiette, à la manière de Peshawa Mahmood. Ils devront ensuite expliquer ce qu'ils ont voulu représenter.

L'enseignant pourra bien entendu revenir, en classe, sur ces productions afin de les corriger, de les compléter et d'approfondir certains savoirs et savoir-faire rédactionnels ou plastiques. Le guide revient sur l'album découvert en début d'exposition pour faire comprendre en quoi les œuvres des artistes sont des valises imaginaires, qui tentent de préserver la mémoire de ce que l'exilé a quitté.

Comment mettre une baleine dans une valise?



La Caravane des Possibles

- Que t'inspire cette œuvre intitulée *La Caravane des possibles* ? Quels émotions et sentiments suscite-t-elle chez toi ? Choisis parmi ces termes pour parler de tes émotions et sentiments : joie, tristesse, inconnue, vie, voyage, fête, désordre, foule, solitude, mélange...
- Décris, au choix, un élément précis de l'œuvre que tu apprécies.
- Pourquoi peut-on dire que cette œuvre est en lien avec la thématique du voyage ?
- Selon toi, vers quoi se dirigent les personnages ? Donne une interprétation originale.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Partir ou mourir



Papa Divin, *Partir ou mourir* | © AAE / Alexandre Kachkaev

- Ce dessin est structuré en trois parties égales la terre, la mer et l'horizon.
- Comment interprètes-tu ce découpage ?
- Que signifie-t-il selon toi en lien avec l'exil du personnage

.....

.....

.....

.....

La Pierre noire



Duaa QISHTA, *La Pierre noire I* © Pierre-Yves Jortay

■ A ton avis, qu'a voulu exprimer l'artiste ?

.....

.....

.....

.....

.....

■ Dessine ce que tu ne pourrais pas laisser derrière toi et que tu voudrais emmener dans une valise imaginaire.

Création

- Sur base de tes observations lors des activités précédentes, imagine quelle serait ta valise d'artiste voyageur. Utilise soit le format d'un texte narratif imaginaire (comme dans l'album *Comment mettre une baleine dans une valise ?* ou de la BD de Wooh) soit le format du dessin, à la manière de Peshawa Mahmood. La valise représente tout ce que nous ne voulons pas quitter, ce que nous voulons garder, comme souvenir matériel ou non matériel. Tu peux t'inspirer des œuvres de ton choix pour enrichir ton texte.
- Ma production personnelle
« J'imaginerais ma valise d'artiste voyageur comme ceci »

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Albums sur l'exil

Mon ami Paco, Luc Baba et Marion Dionnet, Les Territoires de la Mémoire, 2011.

Mon ami Jim, Kitty Crowther, L'École des loisirs, 1996.

Comment mettre une baleine dans une valise?
Raul Nieto Guridi, Cotcotcot éditions, 2021.

De la terre à la pluie, Christian Lagrange, Seuil, 2017.

La robe rouge de Nonna, Michel Piquemal et Justine Brax, Albin Michel, 2013.

La Valise, Chris Naylor-Ballesteros, L'École des loisirs, 2019.

Partir, Véronica Salinas et Camilla Engman, Rue du Monde, 2013.

Migrants, Issa Watanabe, La joie de lire, 2020.

Bibi, Jo Weaver, Kaléidoscope, 2022.

Didactique des cercles de lecture

Les cercles de lecture, Serge Terwagne, Sabine Vanhulle et Amélie Lafont, De Boeck, 2017.

Ouvrages sur l'exil

L'asile et l'exil, Karen Akoka, La Découverte, 2005.

Les Écritures migrantes, Adama Coulibali et Yao Louis Konan, L'Harmattan, 2015.

La pensée dispersée, Enzo Traverso, Lignes, 2019.

Catalogue d'exposition

Mères d'exil. Regards d'artistes, Collectif, La Cité Miroir, 2023.

Autres médias

Les nageuses, film dramatique américano-britannico-syrien réalisé par Sally El Hosaini, 2022. Disponible en streaming sur Netflix.

Ellis de JR, court-métrage écrit par Eric Roth, avec Robert De Niro, 2015. Disponible sur Youtube

Site

[Amnesty internationale](#)

[Croix-Rouge de Belgique](#)

[Aide aux Personnes Déplacées](#)

[L'atelier des artistes en exil](#)

Instagram

@peshawamahmood

@duaa.qishta.artworks

@oroubahdieb

Références aux socles de compétences de Français-Langues anciennes : attendus généraux visés

a) 5e-6e Primaires (Référentiel de Français)

Savoir-écouter (page 149) : Manifester sa compréhension d'un message entendu dont l'intention est d'informer en répondant à des questions ou en produisant un dessin, des phrases ou une action qui donne à voir certains des éléments suivants :

- L'intention de l'auteur ;
- Les relations entre les éléments (texte-illustrations) ;
- Les informations essentielles, le sens global du message ;
- La distinction entre un fait et une opinion.

Savoir-écrire (page 152) : Ecrire pour donner du plaisir susciter des émotions. Rédiger un écrit qui combine certains des éléments suivants en mobilisant des ressources :

- En restant dans le sujet ;
- En l'organisant selon une structure textuelle simple donnée ;
- En recourant aux lexiques courant et spécifique à une thématique ou un champ disciplinaire.

b) 1e-2e Secondaires (Référentiel de Français)

Savoir écrire/savoir-parler : Rédiger un court récit de fiction à partir d'une ou plusieurs illustrations (page 167)

- Reconnaître les structures des textes (page 159) ;
- Identifier les types de supports utilisés (page 159) ;
- Expliciter les stratégies d'écoute et de lecture : savoir-écouter (page 159) ;
- Citer les trois étapes constitutives de la production orale ou écrite (page 160) ;
- Connaître des œuvres du patrimoine littéraire et artistique d'ici et d'ailleurs (page 162) ;
- Identifier les effets de sens produits par le travail de l'auteur (page 162) ;
- Utiliser le niveau de langue adapté à la situation de communication (page 162) ;
- Mettre en œuvre les stratégies d'écoute et de lecture : savoir-écouter et savoir-lire (page 163) ;
- Appréhender le réel et l'imaginaire, le factuel et le fictionnel (page 164) ;
- Adopter des stratégies d'écriture et de prise de parole (page 164) ;
- Se situer personnellement par rapport au document (page 165) ;
- Auto(évaluer) sa prestation ou sa production en vue de l'améliorer (page 166).

Savoir-lire/Savoir-écrire : Reconnaître et utiliser les principales caractéristiques des genres non littéraires et littéraires envisagés, y compris numériques : album de jeunesse/bande dessinée (page 174).

- Citer les caractéristiques des genres à produire – voir Tableau des genres proposés en page 32 du référentiel (page 174) : album de jeunesse/bande dessinée.

Références aux socles de compétences de l'ECA : attendus généraux visés

a) Compétente transversale de l'ECA (Éducation culturelle et artistique) – 6P

- C1 : Fréquenter des lieux, des œuvres et des objets culturels variés (page 55) :
- Explorer d'autres lieux, œuvres et objets culturels d'ici et d'ailleurs ;
 - Expression française et corporelle : mettre en œuvre, dans une courte création, les fondamentaux abordés durant l'année ;
 - Expression plastique : exemplifier les fondamentaux caractérisant une image fixe ou animée (formes, rythmes, mouvements, lumière...) et les volumes.

b) Compétente transversale de l'ECA (Éducation culturelle et artistique) – 3S

Poursuivre la découverte :

- De lieux de culture ;
- De patrimoines matériel et immatériel, d'ici et d'ailleurs, plus précisément liés à l'évolution au sein des domaines et disciplines artistiques et scientifiques variés. Par exemple : architecture, sculpture, photographie, design, mode, bande dessinée, cinéma, audiovisuel, musique, danse, théâtre, littérature... (page 70) ;
- Suite aux visites in situ et aux recherches documentaires, apprécier : l'évolution au sein des domaines et disciplines artistiques et scientifiques ; la diversité des objets de culture, de genres, d'époques et d'origines différents (page 71).

Objectif général d'apprentissage

Au terme de l'activité d'apprentissage, les élèves seront capables de produire une œuvre originale (texte ou dessin) à partir d'une illustration ou d'un ensemble d'illustrations sur la thématique de l'exil et du voyage.

Contenus de matière à aborder pour aboutir à la tâche finale (en gras les plus importants)

- Les différents modes d'expression : **peinture, dessin, poésie, sculpture, vidéo, performance**
- **Le rapport texte/image** : la description d'une œuvre
- Les expansions du nom ;
- La reprise anaphorique ;
- La description d'un personnage de fiction ;
- **Le vocabulaire des couleurs et les adjectifs de couleur** ;
- Le discours rapporté et ses formes ;
- **Le lexique relatif au voyage (et/ou à l'exil)** ;
- Les temps de l'indicatif ;
- Les types de textes (principalement le narratif et le descriptif) ;
- La phrase déclarative simple ;
- Les dialogues et leurs temps ;
- Les embrayeurs/déictiques ;
- Les notions d'argument-sujet, prédicat et adjectif.

Compétences	Savoirs	Savoir-faire
Développer des repères culturels et artistiques	Connaître le vocabulaire lié aux lieux et supports découverts et être capable d'expliquer, de décrire une forme d'expressivité	Garder des traces
Fréquenter/découvrir/appréhender des lieux, des œuvres et des objets culturels variés		Interroger le contexte, le sens d'éléments culturels
Poursuivre la découverte (lieux de culture, patrimoine matériel et immatériel d'ici et d'ailleurs)	Connaître certains contextes qui ont fait émerger la production artistique et culturelle	Exercer son imagination, sa créativité
Élaborer son propre répertoire de lieux et d'objets culturels		Partager sa réalisation
Interpréter le sens d'éléments culturels		Écouter et manifester sa compréhension d'un message entendu en répondant à des questions ou en produisant un support
Décoder les modes d'expression artistique		Comprendre l'intention d'un auteur, les relations entre les éléments (texte-illustrations), les informations essentielles, la distinction entre le fait et l'opinion
Créer collectivement et/ou individuellement		Appréhender le réel et l'imaginaire, le factuel et le fictionnel
Se connaître soi-même et s'ouvrir aux autres pour poser des choix		Auto-évaluer sa prestation
Apprendre à apprendre		Développer un questionnement artistique : qu'ai-je vu, entendu, ressenti, compris ?
Développer une pensée critique et complexe		
S'engager dans la vie sociale et l'espace démocratique		
Conceptualiser, comprendre une démarche philosophique et artistique		

MÈRES D'EXIL

regards d'artistes

